

Shua Fried Presents



דא וואוינט א איד

# אברכה את השם בכל עת

בשבח והודיה להשי"ת על שזיכני להוציא לאור את אלבומי החמישי "יד וזואינט א יוד" כשמו כן הוא שירים טהורים אשר ראויים להתנגן בכל בית יהודי.

מלאכת מחשבת שאין לתאר הושקעה כאן. כדי להביא את השירים הכי טהורים וחסידיים וגם שיהיו היפים והמרגשים ביותר. הלכתי בדרך של אלבומי הקודמים שבהם זכיתי והבאתי שירים שמושגים כיום בכל בית יהודי ובחתונות ובהיכלי הישיבות הקדושות. כגון: "מתיקות התורה" "בית נאמן בישראל" "ואהבתך" "דוד המלך" "ניגון חבד" ועוד רבים.

כמו אז גם עתה שתי מטרות הצבתי בדיסק: האחד שהשירים יהיו ערבים לאוזן ומשמחי לב שיוכלו לרקוד וגם להתרגש איתם, והשני שיהיו גם בעלי תוכן ומשמעות פנימית.

דגש מיוחד שמתי על השקפה בעיבודים והפקה מוסיקלית שתהיה המשובחת ביותר עם שפע של כלי נגינה מגוונים והאולפנים הטובים ביותר והרבה הרבה חידושים מוסיקליים יש כאן. עיבודים של כלי מיתר וקשת לצד כלי נשיפה ומשולבים במוסיקה אלקטרונית חדשנית והכל בטעם חסידי אמיתי וחדשני לעילא.

אני רוצה להודות לחברי המוכשר ביותר יהושע פריד שהוא המפיק והמעבד של האלבום שהלך איתי את כל הדרך מהרגע הראשון של בחירת השירים, עד לעיבודים ולמיקסים, ולא נח לרגע אחד עד שהוציא מתחת ידו דבר נאה ומשובח.

ואחתום בהודאה לה' על העבר, ובקשה שזיכני ה' להמשיך בעבודת הקודש לשמח לבבות ישראל,

ישראל ורדיגר



**I**t is with an overflowing heart that I give praise and thanks to Hashem Yisbarach for giving me the opportunity to release my fifth album, "Du Voint a Yid," a selection of heart-tugging songs that, as its name indicates, is worthy of being played in every Yiddishe home.

A tremendous amount of work has been invested here to bring to you the most refined, chassidishe niggunim which are also beautiful and elevating.

The current album emulates my previous ones, in which I have been zocheh to produce songs that are today heard in every Jewish home, at chasunas and in yeshivas. Some of these include "Mesikus HaTorah" "Bayis Ne'eman" "Ve'ahavascha" and many more.

Similar to my previous four albums, I set two goals for this one. One, that the songs be sweet to listen to, joyful to dance to and be emotional enough to touch the heart. Two, that they also have content and be meaningful.

I placed a special emphasis on the musical production that it should have the finest sound, with a wide variety of instruments, superior studios and plethora of musical innovations. These include string and bow arrangements alongside wind instruments and integrated with innovative electronic music - and all in true chassidishe taste. It is my hope that these new songs will bring true simcha and hisorirus to Jewish homes worldwide.

The album was produced by a dear multi talented friend, Yehoshua Fried, who invested tremendous energy to bring such amazing results. He stood alongside me all the way from the first moment of song selection, to the arrangements and mixing, and did not rest for a moment until the final product emerged to his perfection.

Vast resources and tremendous kochos were put in to choose the finest and most relevant compositions, and to create an album that is a real treat to the ears.

Thank you for your support. My tefillah is that, with Hashem's help, I be zocheh to continue being mesameach Yidden for many years.

*Yisroel Werdyger*





# 1

## Chap A Tentzel

# כאפ א טענצל

לחן ומילים  
מאיר אדלר

Composed & written  
by **Meir Adler**

הריני מוכן ומזומן לקיים מצוות  
בוראי לשמח חתן וכלה  
זאג נישט אז ס'פאסט נישט  
זאג נישט אז דו קענסט נישט  
הייב א פיסל, כאפ א טענצל,  
לקראת חתן כלה

---

אין יותר מתאים להלחין שיר על הנושא של שמחת חתן וכלה ממאיר אדלר, נגן בחסד עליון שכבר ניגן באלפי חתונות ואירועים.

מאיר כותב ומביע במילות היידיש בשיר את המסר: אל תגיד קשה לי, מכובד אני, ולא מתאים לי לצאת בריקוד שמחה, אלא אדרבה, זה קיום מצוות השם! ומי לנו גדול מנעים זמירות דוד מלכא קדישא שלצורך מצוה רקד והרקיד ושימח בכבודו ובעצמו, כמו שאומר לנו הכתוב "המלך דוד מפזז ומכרכר לפני ה'!"

There is nobody more appropriate to compose a song on the theme of simchas chosson v'kalla than R' Meir Adler, a supremely talented musician who has played at thousands of weddings and events. Meir writes and expresses in Yiddish the lesson: Do not say, "It is difficult for me, I am an honorable person and it is inappropriate for me to join a dance." To the contrary, this is the mitzvah Hashem wants of us! Who among us is greater than the ne'im zemiros Yisroel, Dovid Hamelech, who for the sake of a mitzvah danced and encouraged others to dance and rejoice, as the passuk tells us, "Dovid HaMelech danced with all his might before Hashem!"

# 02

## Mechitzah Shel Barzel

# מחיצה של ברזל

לחן ומילים  
מוטי אילוביץ

Composed & written  
by **Motty Ilowitz**

אמר רבי יהושע בן לוי אפילו  
מחיצה של ברזל אינה מפסקת  
בין ישראל לאביהם שבשמים  
נישטא אזא זאך ווי א הפסק  
צווישן איד מיטן אייבערשטער

סוטה דף ל"ח ע"ב, פסחים פ"ה ע"ב ועוד

לחן מיוחד הזה נכתב ע"י ידידי המלחין הנודע מוטי אילוביץ, שהלחין עבורי בתחילת דרכי את הלהיט הבלתי נשכח בית נאמן בישראל שאף היה גם לחנו הראשון שהתפרסם ברבים. השיר הנוכחי מבאר ומסביר את מאמר הגמרא שאמר ר' יהושע בן לוי, (שעליו אגב מסופר שעלה חי לגן עדן) שאין שום דבר שיכול להפסיק ולחצוץ בין היהודי לאביו שבשמים ואפילו לא מחיצה של ברזל. היות והיהודי הוא חלק אלוהי ממעל, ועל כן לא יתכן להפריד ביניהם.

את השיר עיבד שוע פריד במקצב חדשני אלקטרוני משולב בכינורות חיים עם סיום מופלא ומיוחד במינו עם קטעי מקהלה שהשתתפו בה מקהלת ידידים.

This special song was written by my dear friend, the renowned composer and badchan Motty Ilowitz, who previously composed my debut hit, Bayis Ne'eman B'Yisroel. This song explains the saying by Rabi Yehoshua ben Levi (incidentally on whom it is written that he rose to Gan Eden while alive) that there is nothing that can come between the Yid and his Father in Heaven - not even a metal partition. This is since a Yid is an intrinsic part of Hashem Himself.

The song was produced by Shua Fried using modern electronic beats combined with an expanded strings section, along with an extraordinarily unique finale. It is accompanied by the Yedidim choir.

03

## Hashleich

## השלך

לחן  
איצי וולדנרComposed by  
Yitzy Waldner

השלך על ה' יתברך והוא יכלכלך אמן  
פארלאז דין נאר אויף איהם אליין  
וועט דין אייביג גוט גיין  
פארלאז דין נאר אויף איהם אליין  
והוא יכלכלך אמן

תהלים פרק נה פסוק כג. יש נוהגים  
לומר פסוק זה אחר ברכת המזון

דוד המלך כותב בספר התהלים "השלך על ה' יתברך והוא יכלכלך" את כל דאגותיך וטרדותיך וכל ה"פעקעלע" שלך אתה יכול  
בביכול להשליך עליו והוא יעזור לך לפתור את כל בעיותיך.

בעוסקי בספרה"ק "שפת אמת" הבחתי שפעמים רבות עולה מתוכי עניין האמונה והביטחון שבמצבם אנו רק כגרן ביד החובץ,  
ומאד רציתי להביא לציבור שיר שיחזק את הענין הזה, ופניתי למלחין המוכשר ר' איצי וולדנר ומצאנו פסוק שיש מנהג להוסיפו  
אחרי ברהמ"ז ומקובל זאת כסגולה לפרנסה. הריקוד הסוחף הזה הוא שיר של בטחון ואמונה והשראה של שלווה אמיתית  
וקריאה לכלל יהודי, הסר כל דאגה מלבך;

ובגמרא מסכת ראש השנה מובא כזה סיפור: לא הוו ידעי רבנן מאי השלך על ה' יתברך והוא יכלכלך אמר רבה בר בר חנה יומא  
חד הוה אזלינא בהדי ההוא טייטא (סוחר ערבי) הוה דרינא טונא (היה נושא משא) ואמר לי שקול "ייהבך" ושדי אגמלאי (קח  
המשא והשלך אותו על הגמל). הוה הכוונה: שקול (קח) את כל החבילה ותורוק את זה על ה' ותראה ישועות. אמן.  
"ישר כח ידידי ברוך הכישרונות ר' וועלוועל פעלדמאן שכתב את מילות היידיש לבקשתך. תשאות חן חן לו."

Dovid HaMelech writes in sefer Tehillim, "Throw your needs on Hashem and He will sustain you." You can,  
k'viyachal, take all your worries and troubles - your entire "pekkel" - and throw it at Hashem and He will solve  
all your problems.

In the course of studying the sefer Sfas Emes, I noticed many times how the concept underlying the subjects of  
emunah and bitachon is that we are merely similar to an axe in the hands of a stone hewer. I very much wanted  
to bring to the public a song that would strengthen this concept. I turned to the talented composer, R' Yitzy  
Waldner, and we found a passuk that is customary to add after birchas hamazon as a segulah for parnassa that  
expresses this message. This uplifting and fast paced niggun is a song of bitachon and emunah, an inspiration  
for true contentment. It is a call to all Yidden: Remove any anxiety from your heart!

The Gemara, in maseches Rosh Hashanah, presents the following story: The Rabbanan did not know the  
meaning of the passuk, "Throw 'yehavcha' on Hashem and He will sustain you." Said Rabba Bar Bar Chana,  
"One day I was walking with an (Arab merchant). I was carrying a package. He said to me, 'take yehavcha and  
place it on the camel.'" That is the point: Take your entire pekkel, throw it at Hashem and merit a yeshua... Amen.  
Many thanks to my friend, the multi-talented R' Velvel Feldman, who wrote the Yiddish words at my request.

04

## Moshcheini

## משכנו

שלך הם עבדיך ועמך, לבב כימי קדם מנעימך, משכנו  
אחרך, שימנו ברישומך, הכל חפצים ליראה את שמך

מליחות ליום א'

Special Appearance:  
**Shira Choir**  
Composed by  
**Harav Pinchas Breuer**



לחן  
הרב פנחס ברייער

לחן מרגש ומיוחד במינו בטעם חסידי אונטוני ומשובח, שכבר נתפרסם בציבור בני הישיבות הק' וקהלים נוספים שזכו להשתתף ב"יצעים" שעורך המלחין והמשפיע הנודע הרב פינחס ברייער. המלים הקדושות מלאות ערגה וכיסופים לבורא עולם, ואמורות: כי באמת תוך תוכני ידע אתה ה' שרצונינו לעשות רצוניך ורק זאת אנחנו מבקשים, עזור נא לנו להתקרב אליך, מילים אלה נאמרים במוצ"ש שלחות שאז כל אשר נשמה בקרבו מלא רגש קודש, כשפוסעים את הפסיקות הראשונות אל תוך ימי הרחמים ורצון ומתחננים להקב"ה למחילה וסליחה ולשנה טובה ומבורכת. השיר מלווה ע"י השירה הנפלאה של מקהלת "שירה" בניצוחו של ידידי יואלי הורביץ שהפליא לעשות בעיבוד קולי מרשים. תשואות חן חן נל.

"They are yours -- your servants and your people, Inflame those who sing to you just as in the days of yore, Pull us after you, Place us in your records, Everyone wants to fear Your Name." This uplifting and unique song with an authentic chassidishe bren has already been publicized among bnei yeshiva and other audiences at shaves achim gatherings led by the well-known composer and renowned mashpia, Harav Pinchas Breuer.

These holy words are full of longing for the Ribbono Shel Olam. They say: "You truly know, Hashem, that deep down our sole desire is to do Your will. All that we ask of You is this: Please help us draw close to You." These words are said on Motzoei Shabbos Selichos, when every Yid's heart is bursting with emotion as they take the first steps into the Yemei Harachamim V'haratzon and plead with Hashem for forgiveness and a sweet new year.

The song is accompanied by the wonderful vocals of the Shira Choir, conducted by Yoely Horowitz.

# 05 Omru Yisroel

לחן  
הרב הלל פלאי

Composed by  
Harav Hillel Palei

# אמרו ישראל

אמרו ישראל לפני הקדוש ברוך  
הוא: רבש"ע: אין לנו לשון זהורית  
ואין לנו שעיר המשתלח  
אמר להם: כחוט השני שפתותיך,  
רחישת פיך חביבה עלי,  
כחוט השני של זהורית

מדרש שיר השירים רבה פרשה ד'

המדרש מספר לנו על צערה של כנסת ישראל בזמן הגלות באמרה לבורא עולם: במה נתכפר הלא בזמן הזה אין לנו את עיקרי עבודת יום הכיפורים, השעיר המשתלח, וחוט השני, שהיה הסימן השמימי שנתכפרו עוונותיהם של ישראל, ואז עונה הפסוק, שתפילות אלו שאנו רוחשים בשפתינו בתוך חשכת גלותנו חביבים עליו ית' כמו חוט השני בזמן שביהמ"ק היה קיים,

הלחן חובר ע"י המלחין הנודע הרב הגאון הרב הלל פלאי שליט"א, שכבר נתפרסם בלחניו בכל העולם ואף הלחין עבורי את הלהיט הבלתי נשכח "מתיקות התורה".

This Midrash tells of the pain Knesses Yisroel endures during the galus. Klal Yisroel says to the Ribbono Shel Olam: "With what shall we have a kapparah when we do not have the essentials of the Avodah of Yom Kippur – the Sa'ir L'Azazel and the Chut Hashani, which was the Heavenly sign that Klal Yisroel's sins were forgiven." The passuk then responds, that the tefillos that we utter with our lips amid the darkness of our galus are as beloved to Him as the Chut Hashani in the times of the Beis HaMikdash.

The melody was composed by the renowned Harav Hillel Palei shlita, who has become famous all over the world through his compositions. He composed for me the memorable hit song, "Mesikus HaTorah."



06 Ad  
Heinu

# עד הנה

לחן  
הרב פנחס ברייער

Special appearance:  
Neranana Choir

Composed by  
Harav Pinchas  
Breuer



עד הנה עזרנו רחמך ולא עזבונו  
חסדיך ואל תטשנו ה' אלוֹקינוּ לנצח  
שטענדיג געווען צו מיר אזוי גוט  
באגלייט האסטו מיר ממש טריט און שריט  
ואל תטשנו ה' אלוֹקינוּ לנצח - טאטע  
ניין - פארלאז מיך נישט אליין

נשמת

"עד הנה עזרנו רחמך" - זהו תמצית בקשתו של כל יהודי בכל מצב שהוא. עד הנה עזרנו רחמך,  
ואנא תמשיך להשפיע את טובך ואת חסדיך.

הלחן הזה, פרי עמלו של המלחין והמחנך הרב פינחס ברייער, והוא מיוחד במכה טעמים. אי השיר מורכב מכמה סולמות (סולם הוא מונח מוסיקלי הידוע למבני עניין בתחום זה) ודבר זה מביא אופי מיוחד לשיר הזה שמייחד אותו ומבדל אותו משאר הלחנים. ב' במילים נכללים הודאה ובקשה כאחד בכדי שלא נשכח להודות לה' על טובותיו המרובים, ובאותה שעה אנו מתחננים הלאה שלא יפסק מאיתנו חסדו וטובו תמיד. ג' המלים בשפת אידיש שנכתבו ע"י המלחין מביעים הישר מן הלב את חובותינו להודות ולבקש תמיד. ראוי לציון את העיבוד שכתב שוע לשיר זה. שהשכיל להבליט את החן והעוצמה של המעבר בין הסולמות השונים שמהם מורכב השיר הזה, וגם שילב כמה סיטונות מוסיקה והביא לתוצאה מושלמת. הביצוע של השיר נשלם ע"י מקהלת נרננה בניצוחו של ש"ב יענקי רוזמרין ורובי טאוב. יישר כח להם.

"So far Your mercy has assisted us." This is the essence of every Yid's tefillah in any situation. Your mercy has assisted us until now, and please continue bestowing your goodness and your mercy upon us.

This niggun, the work of Harav Pinchas Breuer, a composer and mechanech, is unique in several ways. 1. The song consists of several scales. This brings a special character to the song that sets it apart and differentiates it from the rest of the tunes. 2. The words include both a benediction of thanks and a request for the future. We do not forget to thank Hashem for his many favors, and at the same time we plead that He not terminate his goodness from us. 3. The words in Yiddish, written by the composer, directly express our heart's duty to constantly give thanks and to daven for more.

It is worth noting the work Shua put into the production of this song. In particular, his ability to emphasize the power and the beauty of the transition between the various scales that this song consists of. He also incorporated various musical styles for a perfect result.

The performance of this song was completed by the Neranana Choir, conducted by my cousin Yanky Rozmarin and Ruvi Taub. Many thanks to them.

# 07 Doros

# דורות

לחן ומלים  
מנשה פייגנבוים

Composed and written by  
**Menashe Feigenbaum**

**MK**

Choir by  
**Moishy Kraus Choir**

רחמנא הב להון  
זרעא חייא וקימא  
טאטע גיב זיי  
זרעא חייא וקימא  
דורות ישרים  
מבורכים

---

ברוך השם שזיכני במתנה טובה מאתו יתברך לשמח בכל ערב חתן וכלה. ואין בקשה ראויה יותר שאנא ה' תן לזוג הצעיר שיהיה להם זרעא חייא וקיימא ודורות ישרים מבורכים. זאת בקשה נצחית שכל אחד מברך ומבקש לעצמו. טאטע געב זיי זרעא חייא וקימא... ממבט זה הלחין ר' מנשה פייגנבוים את השיר המיוחד הזה. תודה מיוחדת ליהודה רושגולד על הבאת הלחן.

It is many years now that Hashem blessed me with the wonderful gift that I can bring joy to the hearts of a chosson and kalla each evening. There is no request more appropriate than davening that Hashem give the young couple healthy offspring and doros yesharim mevorachim. This, indeed, is a timeless request that everyone asks for himself. "Tatte, give them healthy children..." It is from this perspective that R' Menashe Feigenbaum composed this special song.

Special thanks to Yehuda Roshgold for bringing the tune.

# 08

## Rak Tov

לחן  
מוטי אילוביץ

Composed by  
**Motty Illowitz**

Child Soloist:  
**Yoni Werdyger**

# רק טוב

אין רע יורד מהקדוש  
ברוך הוא, ומה  
שנראה כרע הוא  
לתכלית הטוב

מובא בשם השליה

הדבר הידוע והמפורסם ביותר אצל יהודים המאמינים בני המאמינים, זה הידיעה שהקב"ה כולו טוב ומטיב ואין בעל חסד ורחמים יותר ממנו. ולמרות כל הקשיים והרבה דברים שנראים כדברים לא טובים וחלילה רע, עדיין צריך כל אדם להאמין שזה בעצם רק טוב, ולא סתם טוב, אלא תכלית הטוב!  
הלחן הזה של מוטי אילוביץ מזכיר לכל יהודי באשר הוא שאין רע יורד מהקב"ה!  
כאן אוסיף כמה מילים אישיות: ברצוני להקדיש שיר זה לאחי אהובי יקר לבבי מאיר ורדיגר שיחי. שבימים האחרונים לדאבון כל לב נלקחה זוגתו לבית עולמה, ואשר ניגון זה חיזק אותו בשעותיו הקשות בידועו שאין רע יורד מהקב"ה אלא רק טוב. ואני רוצה לאחל לו שיראה תמיד את השגחת השי"ת בטוב הנראה והנגלה.  
שרולי

The most basic belief among Yidden is the knowledge that Hashem is all good and He performs kindness, and that there is no greater merciful One than Him. Despite all the difficulties and episodes that appear not to be good, chas v'sholom, every person must still believe that it is inherently only good -- and not merely good, but the ultimate good!

This composition by Motty Illowitz reminds every Yid that no evil comes from Hashem!

I will add a few personal words here: I would like to dedicate this song to my dear, beloved brother Meir Werdyger, who recently suffered the tragic loss of his wife. During his most difficult days, this niggun strengthened him in the knowledge that nothing bad can emanate from Hakadosh Boruch Hu, only good. I would like to wish him that he see only the hashgacha and goodness of Hashem in a way that is visible.

Sruly

# 09

## Hashem Li

# השם לי

מן המצר קראתי י-ה, ענני במרחב י-ה.  
ה' לי לא אירא מה יעשה לי אדם

הילים קריח

לחן הרב פנחס ברייער

Composed by:  
**Harav Pinchas Breuer**

Child Soloist:  
**Avrumi Werdyger**

המלים שאומר דוד המלך שכידוע היו ימי חייו מלאה יסורים ותלאות. ועם זאת כתב בתהילים "ה' לי לא אירא". זה מסר נוקב וידוע לכל מי שלמד פעם בספר הקדוש חובת הלבבות ריש שער הביטחון, שמה יעשה לי אדם הלא אין ביכלתו לניע ולהיזי אפילו אבר אחד, ללא רצונו ורשותו של בורא העולם. באלו המלים יהודי יכול להתחזק תמיד בכל עת ובכל מצב. כי יהודי אף פעם לא לבד.

These words were said by Dovid HaMelech, who as is known led a life that was full of anguish and hardship. And yet, he wrote in sefer Tehillim "Hashem is with me; I have no fear." This is a poignant message familiar to anyone who has learned the beginning of Shaar Habitachon in the sefer Chovos Halevavos, that what harm can a human being do to me? He is incapable of moving even one limb against the will and permission of the Ribbono Shel Olam! With these words, a Yid can strengthen himself at any time and in any situation. Because a Yid is never alone!

# 10

Keil  
Na

קל  
נא

לחן הערשי  
וויינבערגער

Composed by  
**Hershy  
Weinberger**

קל נא רפא נא לה,  
בהראות לה נועם זיוך,  
אז תתחזק ותתרפא  
והיתה לה שמחת עולם

פיוט ידיד נפש

הערשי וויינבערגער, מלחין צעיר ומוכשר ביותר, הלחין את השיר הזה על המילים המיוחסות לבעל החרדים מגורי האר"י ז"ל, מתוך הפיוט הנודע ידיד נפש. השיר הזה הוא מרגש בצורה יוצאת דופן ומבטא במילותיו את הקשר בין נשמתו של היהודי ליוצרה, ואך ורק כשירפא אותה השם, אז היא תתחזק וגם תתרפא והיתה לה שמחת עולם.

כששרתי את השיר הזה באולפן הרגשתי התעוררות מיוחדת וחיבור חזק במיוחד למילים הקדושות, ואני מקווה שהצלחתי להעביר בשירה את מה שהרגשתי בתוך ליבי.

Hershy Weinberger, a young and very talented composer, composed this song on the words attributed to the Chareidim, who was a talmid of the Arizal, in his famous piyyut Yedid Nefesh. This song is exceptionally emotional and expresses the connection between the neshama of a Yid and its Creator. Only when Hashem will heal the neshama will it strengthen and heal, and it will have an everlasting joy.

When I first sang this song in the studio, I felt a special *bisorerus* and a very strong connection to its holy words. I hope I was able to successfully convey in my singing what I feel in my heart.



# 11

## Du Voint A Yid

# דא וואוינט א איד

שיר נאה יחיד במינו על מקרא קודש "אשר פסח הקב"ה על בתי בני ישראל במצרים", אשר מיוסד על רעיונו הנפלא של אהבה של ישראל הרה"ק ר' משה לייב מסאסוב זצ"ל שמסביר באופן המיוחד בלימוד זכותו על כלל ישראל, שכביכול ה' קפץ ורקד מתוך רגשי שמחה וחדווה, והכריז "איי דא וואוינט א איד" שהוא כ"כ שמח עם בניו עת היו יוצאים מכור היתוך ומבית עבדים של מצרים לקרוב אליו יתב"ש. השיר הולחן ונכתב ע"י המלחין המוכשר הערשי רוענברג מאנטוורפן, בו הוא מבטא בחרוזים באדיש את שמחת הקב"ה עם בניו.

ומילים אלה תקפות ונכונות גם לימינו אנו. כי המשמעות של "בית יהודי" א יידיש שטוב היא עמוקה ומבטאת את כל החינוך והדרך בה הגנו מחנכים את ילדינו שיקימו בע"ה "בית יהודי" ומכיון שהגני עוסק במצוות שמחת חתן וכלה מדי ערב וליבי קרוב לנושא החלטתי אף לקרוא לאלבום במילים מתוך השיר הזה.

"דא וואוינט א יודי"

A uniquely beautiful song based on the passuk, "Who passed over the houses of the Bnei Yisroel in Mitzraim," and founded on the pithy saying by Rav Moshe Leib of Sassov zt"l, who explains that, keyavachol, Hakadosh Boruch Hu jumped over and danced with joy, proclaiming "Ay, Du Voint A Yid" - a Yid lives here - in His joy that His children would be coming out of the slavery of Mitzraim to be brought close to him. The song was composed and written by the talented composer Hershy Rottenberg of Antwerp, in which he expresses in Yiddish the joy Hashem had with His children.

These words are valid and hold true even to our present day. Because the meaning of a Yiddishe shtub is a profound one. It encapsulates the entire chinuch and way we educate our children to set up a Yiddishe home b'ezras Hashem. Since I am engaged each evening in the mitzvah of being mesameach a chosson and kalla, and my heart is close to the subject, I decided to name the album for the words in this song - Du Voint A Yid.

להן ומילים  
הערשי רוטנברג

Composed & written by  
**Hershly Rottenberg**

**אידיש נחש**

Children's Choir by  
**Yiddish Nachas Choir**

Conducted by  
**Moishy Kraus**

ויהי.... בחצי הלילה  
דער באשעפער  
גייט אויסלייזן זיינע קינדער  
ויהי.... בחצי הלילה  
אט דער נאכט  
גייט ער ווייזן זיינע וואונדער  
און אויף יעדער אידיש הויז  
מיט א טענצל גייט ארויס  
און מיט ליבשאפט  
שרייט ער אויס  
איי..... דא וואוינט א איד  
איי... ס'איז א אידישע שטוב  
א בית מלא אורה  
א בית מלא תורה  
א בית מלא קדושה  
ס'איז א אידישע שטוב

עפ"י אימרה בשם ר' משה לייב סאסובער

# 12

## Ein Lanu

# אין לנו

לחן  
יענקי דסקל

Composed by  
**Yanky Daskal**

אין לנו על מי  
להישען אלא על  
אבינו שבשמים

סוטה דף מ"ט

לחן מקפיץ ומרענן זה הולחן ע"י הבעל מגן ר' יענקי דסקל, שמבטא במילים את מצבינו הנוכחי בעקבתא דמשיחא שאין לך יום אין קללתו וכו... וכל מה שנוטר לנו הוא רק להישען ועל אבינו שבשמים, ורק ההתחזקות בביטחון היא היא העצה היחידה שמאפשר לנו לשרוד.

This lively song was composed by R' Yanky Daskal, who expresses in verse our current situation of Ikvisa D'meshicha, a period the Gemara refers to as one in which each day will be worse than the next. All we have left to lean on is our Father in Heaven. The only path for our survival is by strengthening in emunah.

# 13

## Akeida

# עקידה

לחן  
יוסי גרין

Composed by  
Yossi Green

קח נא את בנך את יחידך אשר אהבת שם  
יצחק ולך לך אל ארץ המריה והעלהו שם  
לעלה על אחד ההרים אשר אמר אליך.  
ועקדת יצחק לזרעו של יעקב  
היום ברחמים תזכור

בראשית כ"ב/מוסף ר"ה

את ר' יוסי גרין לא צריך להציג, לחניו המרגשים מושרים בכל בתי ישראל בכל מקום שהם. ההיכרות שלי עם יוסי התחילה לפני יותר מכעשור כשיצאתי לדרכי המוסיקלית עם האלבומי הראשון "בית נאמן בישראל" רבות ישבנו יחד באותה תקופה ואחד הלחנים שיוסי שר לי אז היה את השיר על העקידה, שהיא יצירה מוסיקאלית יוצאת מן הכלל. תמיד חלמתי על השיר הזה, ולא שכחתי מהשיר הזה הרבה שנים, והנה הגיע העת שזכיתי סוף סוף להוציאו לאור. במקור היצירה נכתבה לכבוד יובל החמשים של השואה, לזכר נשמת מליוני היהודים שנעקדו על קידוש השם. הפעם הראשון שהשיר הופיע היה בוארשא לפני קהל מאוד נכבד שהגיעו מרחבי העולם. השיר מלווה ומתוזמר בביצוע מופלא, כאילו לקוח מעולמות אחרים אותו כתב בכשרון אדיר יהושע פריד עם תזמורת ענקית של כלי קשת ונשיפה מכל הסוגים, וכשהקליטו את המוסיקה הזאת באולפן לא אוכל לתאר את ההתרגשות שאחזה בכולנו. ועקדת יצחק לזרעו של יעקב היום ברחמים תזכור.

R' Yossi Green needs no introduction; his compositions are sung in Jewish homes all over the world. My acquaintance with Yossi started over a decade ago, when I first launched my musical career. We sat together frequently during that period, and one of the songs that Yossi sang to me then was the song about the Akeida - an outstanding musical work. I've always dreamed about this song, and for many years I haven't forgotten about this song. The time had now come to finally release it. The song was originally written to mark the fiftieth anniversary of the Holocaust, in memory of the millions of Yidden who were murdered al Kiddush Hashem. The first time it was played was in Warsaw, in front of a notable audience who had come from around the world. The song is orchestrated in a marvelous way, and was written with the tremendous talent of Shua Fried, and is accompanied by a plethora of instruments. I cannot describe the emotion that gripped all of us while recording this music in the studio.

**Cantor Nussen Gluck:**

A voice teacher par excellence.  
Thanks for the wonderful  
voice lessons, coaching, advice,  
and everything beyond.

A special thanks for your  
assistance with this project:

**Chaim Gottesman**

**Yossi Honig**

**Tzvika Silberberg**

**Hershy Pavel**

**Moishy Kraus**

A Special Thanks to the many  
skilled musicians and vocalists  
whose friendship I consider to be  
invaluable. Together we should be  
zocheh to infuse joy into yiddishe  
simchas for many healthy years!

**Gershy Moskowitz and Yossi  
Tyberg**, two amazing individuals  
who shaped my career. I shall  
forever remain indebted to  
both of you for putting me  
on the path to success. May  
Hashem grant both of you much  
success in everything you do.

**A special thanks to my entire  
family. Your support and  
devotion is truly meaningful.**

**יהושע פריד:** כחברים כבר מעל  
עשרים שנה, ושותפים בהפקת  
מוזיקה זה מעל עשור, אני מוצא  
כי ככל שעובר יותר שנים  
הקשר שלנו מתהדק ומתחזק.

באלבום הזה השקעת ממיטב  
כוחותיך, והתוצאה מדברת  
בעד עצמה. אני בטוח בעז"ה  
שעוד רבות בשנים יצלצלו  
צלילים אלו בבתי ישראל  
מנעימי שיר זמריה.

אין מילה בפי... תודה על הכל.  
על הייעוץ והעזרה התמידיים,  
הליווי והעידוד, ועל לילות כימים  
של חשיבה יצירתית עד להפקה  
המושלמת. הדרך עוד לפנינו,  
ונצמד יחדיו מעלה מעלה.

**יוסי גיל** - האוזן הגדול של  
המוזיקה החסידות. תודה מכל  
הנשמה על השעות הרבות של  
ייעוץ והכוונה, שעות וימים נתת  
לנו ועברת על כל פרט. חבר  
נאמן קרוי מי שיודע להגיד גם  
ביקורת - זה מה שאתה, ידיד  
נאמן וחבר שאין כמוהו. תודה.



# CREDITS:

Produced by: **Yehoshua Fried**

Musical Arrangements and Vocal  
Production: **Yehoshua Fried**

Vocals recorded at **Silversonic  
Studios, Brooklyn NY**

Distribution in US: **Aderet Music**

Distribution in Israel: **Shankys**

Choir: Yedidim International: **Yaakov Rotblatt,  
Sinai Bermatz, Motty Rotler, Gil Israelov,**

Choir on Moshcheini: **Shirah Choir**  
conducted by **Yoily Horowitz**

Choir on Ad Heinu: **Neranana Choir**  
conducted by **Yanky Rozmarin and Ruvi Taub**

Choir on Doros: **Moishy Kraus choir**

Children's Choir on Du Voint A Yid:  
**Yiddish Nachas Choir conducted by Moishy Kraus**

Album Design and Concept: **Dart Media**

Marketing: **Bahazit Media**

